



UNIVERSITÄTS-  
BIBLIOTHEK  
PADERBORN

## **Universitätsbibliothek Paderborn**

**Das neuw Testament recht grüntlich teutscht**

**Luther, Martin**

**Straßburg, 1524**

**VD16 B 4346**

Das. XVIII. Capitel.

**urn:nbn:de:hbz:466:1-34848**

## Die offenbarung

mit kostüen/ vnd wen er kompt müß er ein kleine zeit bleiben/ Vnd das tu das gewesen ist/ vnd nicht ist/ das ist der achte/ vnd ist von densyben/ vno geet in das verdarfniß/ Vnd die zehn hömer die du gesehen hast/ das sind die zehn künig/ die das reich noch nit entpfangen habe/ aber wie ie künig werden sy ein stund macht empfahen nach dem thier/ dise haben ein meynung/ vnd werder jr krafft vnd macht geben dem thier/ dise werden streiten mit dem lamb/ vnd das lamb wirt sy überwinden/ den es ist ein herz aller herren/ vnd ein künig aller künige/ vnd mit jm/ die berüßene vnd auferwelten vnd gläubigen.

Vnd er sprach zu mir/ die wasser/ die du gesehen hast/ da die här sigt/ sind völker vnd scharen/ vnd heyden vnd zungen/ Vnd die zehn hömer/ die du gesehen hast auf dem thier/ die werden die här hassen vnd werden sy wüst machen vnd bloß/ vnd werden jr flesch essen/ vnd werden sy mit fewer verbrennen/ den Gott hats jn geben in jt herz/ zu thün seine meynig/ vnd züthün einerley meynung/ vnd zu geben das reich dem thier/ bis das vollendet werden die wort Gottes/ Vnd das weib/ das du gesehen hast/ ist die grosse statt/ die das reich hat über die künige auferden.

## Das. XVIII. Capitel.



**V** und darnach sa  
heich einen andern En  
mider sygen vom himel  
hat ein grosse nacht vne  
die erd ward erleucht vō seiner leheit  
vñ schrey vñ macht mit lauter röni vñ  
sprach/ Sy ist gefallen/ sy ist de allen/  
Babylon die grosse/ vñ ein behau,  
der teuffel worden/ vnd ein behaltn  
aller vnteyner geysten/ vnd beheltniß  
aller vnteyner seintseliger vogel/ Den  
von dem weindes zorns iher hürerey  
haben alle heyden truncken/ vnd die kün  
ig auff erden haben mit jr hürerey tri  
ben/ vnd jre kauffleut seind reich wo  
den von der krafft iher geylheyt.

Vnd ich hort ein ander Fünf vō hymen  
die sprach/ geet vñ vō jr mei volc dʒi  
mit teilhaftig werdet iher sind vñ dʒi  
mit ein

mit empfahet etwas von ster plagen/ den jre sünd haben gesolgt bis in den hymel/ vnd der heri hat an jren freuel gedacht/ bezalet sy wie sy euch bezalet hat/ vnd mächts jr zwyseltig nach jren wercke/ vnd mit welchem felch sy euch ingeschendt hatt/ schenkt jr zwyseltig jn/ wie vil sy sich herlich gemacht vnd geyl gewesen ist/ so vil schectt jr qual vnd leyd jn/ den sy spricht in jrem herzen/ ich sitze eyn künigin/ vnd werde keyn witwe seyn/ vnd leyd werd ich nicht sehen/ darumb werden jr plague auf einen tag kommen/ der todt/ leyd vnd hunger/ vnd mit feür witt sy verbrant werden/ denn stark ist Gott d'heri/ der sy richten wirt.

Vnd es werden sy beweynen/ vnd sich über sy beklagen/ die künig vffer-  
den/ die mit jr gehüret vnd lust getrieben haben/ wenn sy sehen werden den  
rauch jres brands/ von ferre steend vmb der forcht willen ster qual/ vnd  
sprechen/ wee wee/ die grosse stat Babylon/ die starcke statt/ vffeyne stund  
ist dein gericht kommen/ vno die kauffslüt außerdien werden weynen/ vnd  
leyd tragen bey sich selbs/ das jr wahr niemand mer kaussen wirt/ die wahr  
des golds vnd silbers vnd edels gesteins vnd die berlen vnd seyden vñ pur-  
pur/ vnd scharlachen/ vnd allerley Thinen holz vnd allerley gefes vñ Eel  
senbeyn/ vnd alle ley gefes von dem kostlichen holst/ vnd vñ erz vnd von  
eysen vnd Cynamet/ vnd thimian vñ salben vnd wyrauch vnd wyn/ vnd  
öle/ vnd semeln vnd weyzen/ vnd vich vnd schaff/ vnd pferd vnd wagen/  
vnd leychnam vnd seelen der menschen.

Vnd das obes der lust diner seel ist von dir gewichen/ vnd alles was vol-  
lig vnd klar war/ ist von dir gewichen/ vnd du wirst solchs nit mer finde.  
Die kauffslüt solcher war/ die von jr syndrych worden/ werden von ferre  
steen vmb der forcht willen ster qual/ weynen vnd leyd tragen vnd sagen/  
Wee/ wee/ die grosse stat/ die bekleydet war mit seyden vnd purpur/ vnd  
scharlachen/ vnd verguldet war mit gold vnd edelgesteyn vnd perlen/ den  
in eyner stund ist verwüstet solcher reyctumb.

Vnd alle schiffherren vnd alle die vff den schiffen hantiren/ vnd schiffslüt  
die im meer abeyten/ stunden von fer/ vnd schreyen/ da sy jrs brandts  
rauch sahen vnd sprachen/ wer ist gleich der grossen stat? Vnd sy wursfen  
staub vff jre heupter vnd schreyen/ weyneten vnd trügen leyd/ vnd sprach-  
en/ wee/ wee/ die grosse stat/ in welcher rych worden synd alle die da schiff  
im meer hatten von ster wahr/ den in eyner stund ist sy verwüstet.

Freiw dich über sy hymel/ vnd jr heyligen Apostel vnd Propheten/ den  
Gott hat euwer vteyl an jr gerichtet. Vnd eyn starker Engel hüb eynen  
grossen stein vff als eyn milstein/ warffn ins meer vnd sprach/ Also wirt  
mit eynem sturm verworsten die grosse Babylon/ vnd nit mer erfunden  
werden. Vnd die stym der harpffen spyler vnd seytten spyler/ pfysser vnd  
pusanner sol nicht mer in dir gehörit werden/ vnd keyn hantwercksman ey-  
niges hantwerks sol mer in dir erfunden werden/ vnd die stym der mil-  
lin sol nit mer in dir gehörit werden/ vnd die stym des breitigams vnd der  
braut sol nit mer in dir gehörit werden/ den deine kauffslüt waren fursten/

Bk

## Die Offenbarung

aufferden/denn durch deyne zauberey synd verirret worden alle heyden/  
vnd das blutt der propheten vnd der heyligen ist in jr ersunden worden/  
vnd aller der/dee aufferden erwürgt seynd.

### Das. XIX. Capitel

**D**arnach hort ich ein stym grosser scha  
ren im hymel/die sprachen / Halleluja / Heyl vnd prys / vnd  
ere vnd krafft sey Gott vnserem Herren / denn warhaftig  
vnd gerecht seynd seine gericht / das er die grosse hür ver-  
urteylt hat/welche die erden mit iher hürerey verderbet/  
vnd hat das blut seyn knecht von iher handt gerochen / vnd sy sprachen  
zum ander mal / Halleluja / vnd der rauch geet auff von ewigkeit zu ewig-  
keit / vnd die vier vnd zwenzig Eltesten vnd die vier thier sielen nider vnd  
betteten an Gott / der auf dem stül saß / vnd sprachen / Amen / Halleluja /  
vnd eyn stym gieng von dem stül / Lobeit vnseren Gott alle seyne knecht / vnd  
die iñ fürchten / beyde kleyne vnd groß.

B



Vnd ich hort eyn stym eyner grossen  
schar / vnd als eyn stym grosser was-  
ser / vnd als eyn stym starcker don-  
ner / die sprachen / Halleluja / Denn  
der almächtig Gott hat das reych in-  
gesommen / Laßt uns freuwen / vnd  
frölich seyn / vnd jm den preys geben /  
denn die hochzeyt des lambs ist kom-  
men / vnd seyn weyb hatt sich bereit-  
tes / vnd es wardt je geben / sich anzü-  
thün mit reynet vnd helier seyden /  
Die seyde aber ist die rechtfertigung  
der heyligen . Vnd es spricht zu mir  
Selig synd die zum abetmal des läbs  
berüffen synd. Vnd es spricht zu mir /  
Dise warhaftige wortt synd Gottes. Vnd  
ich fiel für in zu füssen / in anzü-  
betten / vnd er spricht zu mir / Sihe zu  
thüs nich / ich bin dein mitknecht / vnd  
deynet brüder / vnd deren / die das zeü-  
gnis Jesu haben. Bett Gott an. Das  
zeugnis aber Jesu ist der geyst der wys-  
sagung.

Vnd ich sahe den hymel vffgethan / vnd sihe da eyn wiß pferdt / vnd dee  
drauff saß / hief Treuw vnd warhaftig / vnd richtet vnd streyttet mit ge-  
rechtheit / aber seine augen synd wie eyn fürlam / vnd auff seynem haupt  
vi Kronen